

הוראות הפעלה והוראות התקינה he

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצליפותכם למשפחה רוכשי מכונת כביסה של
חברת בוש.

הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים ציוד
חדש ומשוכלל זה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.

אם משוכניםם כי רכשתם מוצר מהימן ומושלם ומקוון שמכונת הכביסה
תפעל לשבייעות רצונכם.

שיםו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של H/S/B.

עזרה!

חברת זו מתורגמת מלווהית והוא מתאימה במספר רב של דגמים שלא
בהכרח משוקרים בארץ.

מכונת הכביסה החדשה שלכם

בחירתם במכונת כביסה אינטואיטיבית. הودות לטכנולוגיה החדשנית שלה, מכונת כביסה זו מזוהה עם ביצועי כביסה מושלמים ובצירוף האנרגיה והמים המופחתת שלה.

הקדישו זמן לקרוא מדריך זה ולהכיר את יתרונות של מכונת הכביסה שלכם. בהתאם לדרישות האיכות הגבוהות שלנו, כל מכשיר העוזב את מפעלנו נבדק באופן מكيف כדי לוודא שהוא פועל באופן תקין ושהוא במצב מושלם.

לקבלת מידע נוסף אודות המוצרים, האביזרים, החלפים והשירותים שלנו, צרו קשר עם מרכז שירות לקוחות שלנו.

אם בהוראות הפעלה והתקינה מתוארים דגמים אחרים, ההבדלים יוצינו במקומות הרלוונטיים בטקסט.

קראו את הוראות הפעלה והתקינה לפני הפעלת המכשיר.



הסבר לגבי הסמלים

⚠️ אזהרה.

שילוב זה של סמל ומילת אזהרה מעיד על מצב סכנה אפשריים שם לא ימנעו עלולים לגרום למונות או לפציעות חמורות.

⚠️ זהירות.

שילוב זה של סמל ומילת זהירה מעיד על מצב סכנה אפשריים שם לא ימנעו עלולים לגרום לפציעות קלות או לנזק לחומרים או לסייעתה.



מיעד בוגר לשיווק המיטבי במכשיר ומייעד שימושי נוסף.

תוכן העניינים



לפני השימוש במכונת הכביסה

5
6
8
12

- ייעוד המכשיר
- הוראות בטיחות
- שמירה על איכות הסביבה
- הכרת המכשיר

הפעלת מכונת הכביסה

13
16
17

- לפני כל שימוש
- כביסה
- לאחר הכביסה

ניקוי ותחזוקה

18
21
25

- טיפול ותחזוקה
- כיצד לפותר תקלות?
- מרכז שירות לקוחות

התקנת המכשיר

26
28
30
31
34
35
36
37

- אביזרים סטנדרטיים
- התקינה
- הסרת התקני ההגנה בעת הובלה
- חיבור לאספקת המים
- יישור
- חיבור לחשמל
- לפני הכביסה הראשונה
- הובלה, למשל בעת מעבר דירה



- לשימוש ביתי בלבד.
- מכונת הכביסה מיועדת לכיבוס בדים המתאימים לשטיפה במכונת כביסה ופריטי צמר המתאימים לשטיפה בידי בנוzel כביסה.
- מכונת הכביסה מיועדת לפעול עם מים שתיה קרים ועם חומר ניקוי ומוצר טיפוח חזמניים בשוק והמתאים לשימוש במכונות כביסה.
- יש לפעול לפי הוראות היצרן באשר לכמויות חומר הניקוי, תכשורי הניקוי ועזרי הניקוי.
- ילדים מגיל 8 ומעלה, אנשים בעלי מוגבלות גופנית, חושיות או נפשיות ואנשים בעלי ניסיון או ידע לא מספקים רשאים להפעיל את מכונת הכביסה רק **חתת פיקוח של מבוגר אחראי או לאחר שuberו הדרכה על ידו**.
- הרחיקו בעלי חיים ממכלול הכביסה!
- קראו את הוראות הפעלה והתקינה ואת כל המידע הנוסף המצורף למכונת הכביסה, ופלו על פיהם.
- שמרו את המידע עבור המשתמשים במכונת הכביסה בעתיד.
- כדי להבטיח את פעולתה התקינה של מכונת הכביסה, היא נבדקה היטב לפני יציאתה מקום הייצור. עקב כך, ניתן שתגלו סימני מים במכונת הכביסה.



⚠️ אזהרה!

סכנת התחלימות שתגרום לפציעה חמורה!

בעת נגיעה בחלקים החשמליים החשופים, אתם מסכנים את חייכם.

- יש לנתק את תקע החשמל מהSKU רק באמצעות אחיזה בתקע. אין למשור את הcabl עצמו.
- יש לחבר את תקע החשמל או לנתקו רק כאשר ידיכם יבשות.

⚠️ אזהרה!

סכנה לילדים!

- אין להשאר ילדים ללא השגחה בסמוך למكونת הכביסה.
- אין לאפשר לילדים לשחק במكونת הכביסה.
- ילדים עשויים לנעוול עצם מمكونת הכביסה, ובכך לסכן את חייהם.

כאשר המכשיר התיישן וסימן את תקופת פעולתו:

- נתקו את תקע החשמל.
- חתכו את כבל החשמל והשליכו אותו יחד עם התקע.
- השמידו את המנעל של המכסה.
- אין לאפשר לילדים לנוקות את המכונה או לבצע פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- ילדים עלולים לכורוך סביבם את חומרי האזזה, את סרטי המגן או את חלקי האזזה ולהיחנק, אם תניחו להם לשחק בהם או למשור אותם מעל לראשם.
- הרחיקו את אזיות המכשיר, את סרטי הבדיקה ואת חלקי האזזה מהישג ידם של ילדים.
- אין לבלווע את חומרי הניקוי מכיוון שהם עשויים להיות רעילים. כמו כן, הם עלולים לגרום לאירוע מגע עם העיניים או עם העור.
- הרחיקו חומרי ניקוי ותוספים מהישג ידם של ילדים.

⚠️ אזהרה!

סכתת התפוצצות!

פריטי כביסה שטופלו קודם בחומרה ניקוי המכילים חומרים מסוכנים, כגון מסירר כתמים/תמייסות ניקוי, עלולים לגרום לפיצוץ לאחר הכנסתם למכונת הכביסה. שטפו פריטים אלה ביד באופן יסודי לפני כן.

⚠️ זהירות!

סכתת כויהה!

בעת כביסה בטמפרטורות מים גבוהות, ישנה סכתת כויהה כתוצאה מגע במים החמים (למשל, אם המים מתנתקים לאגן כביסה או אם יש צורך לרוקן את המים מהמכשור בשל תקלת). הניחו מים להתקרר.

⚠️ זהירות!

סכתת נזק למכשור!

– המכסה עשוי להישבר!
אין לטפס על מכונת הכביסה.

⚠️ זהירות!

סכתה כתוצאה מגע בחומרה ניקוי/חומררי טיפול נזליים!
יש להיזהר בעת פתיחת המכסה כאשר מילול חומרה הnick'i מלא.

במקרה של מגע בעיניים/בעור, יש לשטוף ביסודות.
במקרה של בליעה בטעות, יש להיוועץ ברופא.



אריזה/מכשיר משומש

השליכו את האריזה באופן ידידותי לסביבה.
מכשיר זה עומד בתקינה האירופית EG/96/2002 הנוגעת להשלכת ציוד חשמלי
ואלקטרוני (WEEE).

התקנה מפרטת את המסגרת ברוחבי האיחוד האירופי לאיסוף ולמייחור של
מכשירים משומשים.



עצות לחיסכון

- מלאו תמיד את המכונה בכמות הכביסה המרבית המתאימה לתוכנית שנבחרה.
- לכיבוס פריטי כביסה עם דרגת לכלוך רגילה, אל תשתמשו בקדם שטיפה.
- במקום לבחור בתוכנית Cottons (cottonה) 90°C ובאפשרות שימושה בתוכנית Cottons (cottonה) 60°C. רמת הניקיון תהיה זהה, אך רמת צריכה האנרגיה תהיה נמוכה יותר באופן משמעוט.
- **כיבוי אוטומטי:** כאשר לא נעשה שימוש במכשיר במשך תקופה ארוכה יחסית, הוא נכבבה באופן אוטומטי לפני תחילת תוכנית ואחרי סיום תוכנית כדי לחסוך אנרגיה. ניתן להפעיל את המכשיר שוב באמצעות לחיצה על בורר התוכנית.
- אם אתם מיבשים את הכביסה במיבש כביסה, בחרו במהירות הסחיטה בהתאם להוראות היצן של מיבש הכביסה.

מידע בנוגע לתקינה האירופית

בהתאם לתקינה (EU) 2015/2010, ניתן למצוא מידע נוסף אודות המכשיר להלן.

הסיבה לכך היא תקנות החיסכון באנרגיה שבן צricsים לעמוד כל מכשירי החשמל הנמכרים באיחוד האירופי. בהמשך חוברת הוראות זו תחולו למצוא הסברים לגבי תווית צריכה האנרגיה. ניתן למצוא את תווית צריכה האנרגיה של המכשיר בצד המכשיר או בחלקן הקדמי. תווית צריכה האנרגיה מכילה סקירה של ערכיהם מסוימים של המכשיר שברשותכם.

מידע אודוות המכשיר

■ תוכניות לבדיקת העילות עבור כיבוס בד' כותנה בטבלת התוכניות המצורפת נמצאות תוכניות המתאימות לניקוי בד' כותנה בעלי דרגת לכלוך רגילה, המתאימות ביותר לכך מבחינית צריכת האנרגיה המשולבת עם צריכת המים.

הגדירות התוכניות לבדיקה ולתיעוד תווית האנרגיה הימן בהתאם לתקנה EU/2010/30 בעת הפעלה בימים קרים (15°C). נתוני טמפרטורת התוכנית מבוססים על הטמפרטורה הרשומה בתווית הטיפול של הבדים. טמפרטורת הכביסה בפועל עשויה להיות שונה מהטמפרטורה המוצחרת של התוכנית מסיבות של חיסכון באנרגיה.

■ שאריות לחות בפרטיה הכביסה ניתן לראות את ערכי יעילות הסחיטה של המכשיר שברשותכם בתווית האנרגיה. בטבלה שלහן מוצג פירוט של אחוז הלחות שנשארת בפרטיה הכביסה בהתאם לרמת יעילות הסחיטה.

שאריות לחות ס-ב-% $D < 45$	רמת יעילות סחיטה A (רמת הייעילות הגבוהה ביותר)
$45 \leq D < 54$	B
$54 \leq D < 63$	C
$63 \leq D < 72$	D
$72 \leq D < 81$	E

בחירה בחומר הניקוי הנכון

תווית הטיפול היא חיונית לבחירת חומר הניקוי המתאים, לבחירת רמת הטמפרטורה ולأופן הטיפול בפרטיה הכביסה. תוכלו גם לבדוק באתר www.cleanright.eu ו- www.sartex.ch. באתר תוכלו למצוא מידע שימושי נוספת לגבי תכשיiri ניקוי, חומרי טיפול וחומר ניקוי לשימוש ביתי.

חומר ניקוי חומר ניקוי רגיל עם מל宾ן וחומרים מל宾נים אחרים	טמפרטורת כביסה 90°C - מקסימום 90°C	סוגי פריטי כביסה ובדיקות פריטי כביסה לבנים הניתנים להרטחה מפשtan או מכותנה ↗
חומר ניקוי ללא מל宾ן או חומרים מל宾נים אחרים עברו בדים צבעוניים	60°C - מקסימום 60°C	פריטי כביסה צבעוניים פשtan או מכותנה ↗
חומר ניקוי ללא חומרים מל宾נים עברו בדים צבעוניים/ עדינים	60°C - מקסימום 60°C	פריטי כביסה צבעוניים מבדים/סיבים סינטטיים, קלים לטיפול ↗
חומר ניקוי עברו בדים עדינים	40°C - מקסימום 40°C	פריטי כביסה עדינים, דקים, משי או ייסקודה ↗
חומר ניקוי עברו בד' צמר	40°C - מקסימום 40°C	צמר ↗

שמירה על איכות הסביבה ועוצות לשימוש חסכו'

בנוסף למידע הנמצא בהוראות הפעלה, תוכלן לצמצם עוד יותר את עלויות הכביסה ולשמור על איכות הסביבה באמצעות העצות שלහן. ניתן לצמצם את צירicit האנרגיה (להוריד את טמפרטורת הכביסה) ואת כמות חומר הניקוי בעת כיבוס פריטי כביסה עם דרגת לכלי קלה-רגילה.

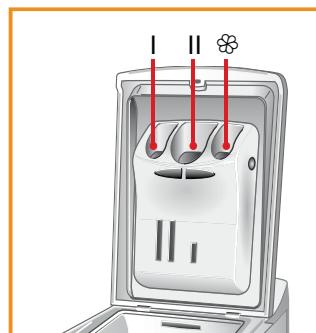
לא לכליות או כתמים גראים לעין. הבגדים מעלים ריחות גופ, כגון בגדי קיץ/ספרט (שבלבשו למשך מספר שבועות), חולצות ד', חולצות, חולצות מכופתרות (שבלבשו במשך לא יותר מיום אחד), מצעים של מית חדר האורות ומגבוקת ידיים (שנעשה בהם שימוש במשך יומ אחד)	כל	טמפרטורה קרה יותר וכמות חומר ניקוי קטנה יותר, בהתאם לכמות המודלקת עברו ניקוי לכליות כל
לכליות נראה לעין או מספר כתמים קליים, כגון חולצות ד', חולצות, חולצות מכופתרות (ספרוגות צעה, שבלבשו מספר פעמים), מגבות, מצעים (שנעשה בהם שימוש במשך לא יותר משבוע אחד)	רגיל	
לכליות או כתמים הנראים בבירור, כגון מגבות מטבח, בגד' תינוקות, בגדי עבודה	רב	טמפרטורה בהתאם לתוויות הטיפול וכמות חומר ניקוי בהתאם להמלצות היצין עברו ניקוי לכליות רב



המכשור שברשותכם



מיכל חומר ניקוי



- | | |
|-------|---|
| תא I | חומר ניקוי עבר קדם כביסה |
| תא II | חומר ניקוי עבר הכביסה העיקרית, מרכק מים, מסיר כתמים |
| תא ☘ | מרכק כביה, עamilן, מלビין |

! לעולם אין למלא חומר ניקוי מעבר לסימון ה-"MAX" בכל תא.



- i** יש לוודא כי:
- מכונת הכביסה הותקנה וחוברה כהלכה. ← עמוד 28
 - לפני השימוש הראשוני הופעל מוחזור כביסה מלא ללא פריטי כביסה במכונת הכביסה. ← עמוד 36

1. הכנות פריטי הכביסה

יש למיין את פריטי הכביסה לפי הננתונים הבאים:

- סוג הבד/סיב.
- צבע.
- דרגת לכלור.
- הוראות הטיפול של היצרן.
- פרטי תווית הטיפול:



פריטי כותנה 95°C , 90°C



כביסה צבעונית 60°C , 40°C



כביסה סינטטית 60°C , 40°C



כביסה עדינה 30°C , 40°C



פריטי משי ופריטי צמר לכביסה במים קרים ביד ובמכונה,



30°C , 40°C



אין לכביס את הפריטים במכונת הכביסה.



הגנה על פריטי הכביסה ועל המכונה:

- i** יש לפעול לפני הוראות היצרן באשר לכמויות חומר הנקוי, תכשישר הנקוי ועזרי הנקוי.
- אין לאפשר לחומר נקיוי המזעדים לטיפול מוקדים לפני הכביסה (כגון מסירים כתמים, טرسיסים לקדם כביסה וכדומה) לגעת במשטח מכונת הכביסה. השתמשו במלטיה לחאה כדי להסיר ללא דיחוי שאריות של טרסיסים או חומר נקיוי אחרים.
 - רוקנו כיסים.
 - הוציאו חלקיק מתקכת (כגון אטבי ניר וכדומה).
 - כבסו פריטי כביסה עדינים בשק כביסה (גרביונים, חיזיות עם ברזלים).
 - סגורו רוכסנים, כפתורי כפתורים.
 - הברישו חול מלמיסים ומצווארכונים.
 - הסירו את התפסים מושולנות או הכנisosיהם לשק כביסה.
 - כבסו פריטי כביסה חדשים בנפרד.



2. הכנות מכונת הכביסה

הכנסו את תקע החשמל לשקע.



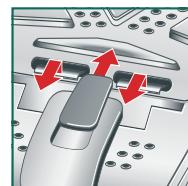
פתחו את ברז המים.

3. הנחת פריטי הכביסה בתוף, בחירת התוכניות

1. הרימו את מכסה המכונת הכביסה כדי לפתחו אותו.
2. החזיקו את כנף התופ האחורית, דחפו את הכפטור המוסף בכיוון החץ באמצעות היד השנייה ודחפו בעדינות כלפי מטה את כנף התופ הקדמייה עד לשחרור מגנון הנעילה.
3. הכנסו את פריטי הכביסה זה אחר זה. אין להרוג מכמות הטעולה המקסימלית המצינית בטבלת התוכניות.



- חריגת מהכמות תשפייע לרעה על תוצאות הכביסה והבגדים יהיו מוקומתיים יותר.
 - נבסו פריטי כביסה גדולים יחד עם פריטי כביסה קטנים. פריטי כביסה בגודלים שונים מתפזרים בתופ באופן שווה יותר במהלך הסחיטה.
 - אין לדחוס את פריטי הכביסה אל תוך התופ באמצעות כנפי התופ.
4. לסגירה, סגרו את שתי כנפי התופ מעל לפתח התופ, כאשר הכנף האחוריית נמצאת מעל לכנף הקדמיית, ודחפו אותן קלות כלפי מטה עד לסגירת מגנון הנעילה.



- וודאו שכנפי התופ נסגורות היטב: תפס המתכת צרייה להיכנס למקוםו במלואו; הcupator המוסף צריך לבלווט מעט מעל לכנף התופ האחוריית.
- הקפידו שלא יתפסו פריטי כביסה בין הכנף והטופ.



5. בחרו את התוכנית. בחרו תוכנית עם פונקציות נוספות בהתאם לטבלת התוכניות. הגדרו את הטמפרטורה ואת מהירות הסחיטה.

4. חומרי ניקוי ומוצרוי טיפול

1. יש לבחור בחומר ניקוי בהתאם לנוטונים הבאים:

- סוג הבד
- צבע הבד
- טמפרטורת כביסה
- סוג הלבולן ודרגתנו
- אין להשתמש בנוזל ניקוי אם נבחרה הפונקציה "Delay start" (התחלת מושחתת).
- אין להשתמש בנוזל ניקוי עבור השטיפה העיקרית אם נבחרה הפונקציה הנוספת "Pre-wash" (קדם כביסה).
- יש להשתמש בחומר ניקוי ובמוצרוי טיפול המיעדים למוכנות כביסה ביתית בלבד.
- יש לדלול מרככי כביסה וחומר ניקוי סמוכים במעט מים.

2. קבעו את הנקודות בהתאם לנוטונים הבאים:

- הוראות הייצן
- סוג הלבולן ודרגתנו
- קשיות המים (שאלו את חברות המים)
- נפח הכביסה (חצי כמות = 3/4 מהמיןון, כמות מינימלית = 1/2 מהמיןון)
- שימוש בכמות חומר ניקוי גדולה מדי יגרום לכמות קצף עודפת וישפייע לרעה על פעולת הניקוי.
- שימוש בכמות חומר ניקוי קטנה מדי יפוך את פריטי הכביסה לאפורים ויגרום להצטברות אבנית.
- הוסיף אבקת כביסה ונוזל ניקוי מרוכזים מאוד ישירות לתוך מוכנת הכביסה.

3. להוספת חומר ניקוי ומוצרוי טיפול:

- אין למלא חומר ניקוי וחומר טיפול מעבר לסימון "MAX".
- עבור תוכניות ללא קדם כביסה ושהטמפרטורה שנקבעה בהן נעה בין "קר" לבין 40°C , יש להשתמש בנוזל ניקוי, אלא אם נבחרה הפונקציה "Delay start" (התחלת מושחתת). כך תימנע מהצטברות של שריריות חומר ניקוי.

5. הפעלת התוכניות

- ניתן למצוא מידע נוסף לגבי התוכניות בטבלת התוכניות הנפרדת.
- לחצו על **Start** (התחלת).



במהלך מחזור השטיפה

■ נעלית בטיחות בפני ילדים (אם קיימת; בהתאם לדגם)

ניתן להפעיל את נעלית בטיחות בפני ילדים כדי למנוע شيئاוים לא מכוונים של הפונקציות שהגדרתם במכונת הכביסה.

להפעלה/כיבוי: לחצו לחיצה ארוכה בו-זמןנית על הלחצנים שעלייהם נמצא סמל המפתח למשך 3 שניות לפחות.

סמל מפתח מופיע בלוח התצוגה (אם קיים).

■ שינוי התוכנית

במקרה שהפעלתם בטעות את התוכנית הלא נכוןה.

1. לחצו על **Start** (התחלתה). נורית המחוון מהבהבת.

2. בחרו בתוכנית, באפשרות, בטמפרטורה או במהירות שחיטה אחרת.

3. לחצו על **Start** (התחלתה). התוכנית החדשה תתחילה לפעול מאותו השלב שבו הופסקה התוכנית הקודמת.

■ ביטול התוכנית

1. לחצו לחיצה ארוכה על הלחץ **clear** (ריקון) למשך כ-3 שניות.

2. הציגו **ESz** מופיע בלוח התצוגה (אם קיים).

3. התוף מתרוקן מהמים הנמצאים בו.

4. ניתן לפתח את המכסה.

סיום תוכנית

הסמל "lid released" (פתיחת המכסה) יידלק או יופיע בלוח התצוגה (אם קיים).



1. סובבו את בורר התוכניות לMouseButton "Off" (כבי).

2. פתחו את המכסה, הוציאו את פריטי הכביסה.

- אין להשאיר פריטי כביסה בתוך התוף. הם עלולים להתקוף במהלך הכביסה הבאה או לצבוע פריטים אחרים.
- השאירו את המכסה והתוֹף פתוחים כדי לאפשר למים שנשארו להתרадות.
- יש לחכות לסיום הפעולה של התוכנית, אחרת הנעליה של המכונה לא תשתחרר.

3. סגורו את ברז המים.





גוף המכונה/לוח בקרה

- הסירו מיד שרירות חומר ניקוי.
- נקו באמצעות מטלית רכה ולחנה.
- אין לנוקות את המכונה באמצעות סילון מים.
- אין להשתמש בחומר ניקוי המכילים ממשים, באבקות ניקוי שוחקות, בחומר ניקוי לאזכוכית, בנוזל ניקוי רב-תכליתי או בנוזלים דליקים. הם עלולים לגרום נזק למשטח המכשיר.

טופ

יש להשתמש בנוזל ניקוי נטול כלור, אין להשתמש בצמר פלדה או בנוזלים דליקים.

הסרת אבניית

אין צורך בכור אם השתמשתם במינון נכון של חומר ניקוי. אם יש צורך בכור, פועלו בהתאם להוראות יצרן החומר להסרת אבניית. ניתן לרכוש חומרים מתאימים להסרת אבניית דרך האתר שלנו או דרך מרכז שירות הלקוחות. ← עמוד 25

ניקוי מיכל חומר הנקוי

נקו בקביעות את מיכל חומר הנקוי (פחות 3 או 4 פעמיים בשנה) כדי למנוע הצטברות של חומר הנקוי.

1. לחצו פנימה בו-זמןית על הלוחצים שמשני צידי המיכל.
2. משכו את מיכל חומר הנקוי כלפים.



- ייתכן שישנם מים במיכל. החזיזו את המיכל באופן אנכי.
3. שטפו את המיכל במים זורמים. ניתן להסיר את מיכל הפלסטייק מהמכסה הקדמי כדי לנקוט אותו.
 4. במקרה הצורך, החזיזו את מיכל הפלסטייק למכסה וודאו כי הוא מותקן כהלכה.
 5. הכניסו את התושבות התחתונות של המיכל אל הפתחים המתאימים שבמכסה ודחוו את מיכל חומר הנקוי לעבר המכסה עד שהוא יכנס למקוםו.

חסימה במשנן שבסabayת הניקוז

מכונת הכביסה מצויה במשabayת ניקוי עצמי. המשנן לוכד חפצים כגון כפתורים, מטבעות וצדומה.

בדקו את המשנן בקביעות (לפחות פעמיים או שלוש בשנה). בדקו אותו ביחוד במקומות הבאים:

- אם מכונת הכביסה אינה מנתקת את המים או אינה סוחכת את הכביסה כהלה.
- אם ההודעה "clean pump" (יש לנ��ת המשanova) מוצגת בתצוגה.

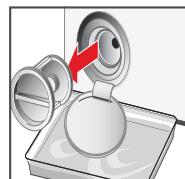
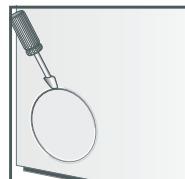
⚠ אזהרה!

סכנות כויהיה!

המים מתחממים מאוד בעת כיבוס בטמפרטורות גבוהות.
אתם עשויים להיכאות בעת מגע במים החמים.
הניחו למים להתקרר.

סגורו את הביצה קר שלא יוכנסו מים נוספים למכוונה וייה צורך לנקי את המים באמצעות משabayת הניקוז.

1. כבו את המכשיר. נתקן את תקע החשמל.
2. פתחו את הפתח אל המשanova, באמצעות מברג, למשל.
3. הניחו קערה מתחתתיו.
4. סובבו באיטיות את המשנן נגד כיוון השעון. אל תסירו אותו עדיין!
5. הניחו למים להתקנץ.
6. הבירגו את המשנן החוצה במלואו.
7. נקיו את המשנן ואת תא המשנן.
8. וודאו שהגלאל המניע של המשanova (הנמצא בתא מאחורי המשנן) מסוגל לנבע.
9. החזירו את המשנן למקוםו. הבירגו אותו עד הסוף עם כיוון השעון.
10. שפכו ליטר מים אחד אל תוך התוך כדי לוודא שאינם דולפים מהמשנן.
11. סגורו את הפתח אל המשanova.
12. חיבורו את המכשיר לחשמל.



חסימה בצינור הניקוז בסiphon

1. כבו את המכשיר. נתקו את תקע החשמל!

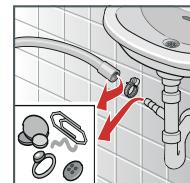
הערה: עשויות למזול שרירותים מים!

2. שחררו את תפס הצינור, והסירו את צינור הניקוז בזהירות.

3. נכו את צינור הניקוז ואת פקק הסiphon.

4. החזירו את צינור הניקוז למקום והדקו את נקודת החיבור באמצעות

תפס הצינור.



חסימה במנון שבצינור כניסה המים

בדקו את המנסן ונכו אותו בקביעות (פחות פעמיים או שלוש בשנה).

1. סגרו את ברז המים. נתקו את תקע החשמל.

2. הבירגו את הצינור מהברז.

3. נכו את המנסן שבצינר הכניסה בזהירות באמצעות מברשת קטנה
(לדוגמה, מברשת שניינים).

אין לטבול את הצינור במים.

4. הבירגו את הצינור חזורה אל הברז. אין להשתמש בפליליר.

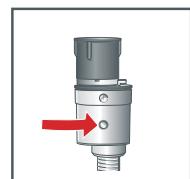
5. חברו את המכשיר לחשמל.

צינור אספקת המים



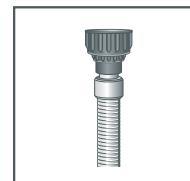
יש לבדוק בקביעות אם לא נוצרו שברים וسدקים ולהחליף את הצינור
במקרה הצורך.

צינור אספקת המים Aqua-Stop (באיור מימין) מצויד בשסתום בטיחות המגן
 מפני אספקת מים בלתי מבוקרת. אם מחoon הבקרה (מסומן בחץ באיזור)
 שעיל שסתום זה הופך לאדום, מנגנון הבטיחות נכנס לפעולה. יש להחליף
 את הצינור. ← מרכז שירות לקוחות



בהתאם לדגם, צינור אספקת המים עשוי להיות מצויד במנגנון
 שחרור עלייה (מסומן בחץ אופקי), שעליו יש להחוץ במלר ניתוק
 הצינור מהברז.

בצינורות אספקת מים בעלי כסוי שקוף, יש לבדוק בקביעות את צבע
 הכספי. צבע חזק יותר במקום מסוים מעיד על דליפה באותו מקום זה. יש
 להחליף את הצינור. ← מרכז שירות לקוחות



? כיצד לפרק תקלות?

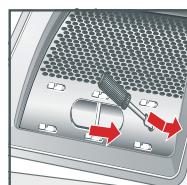
הסרת חפץ שנתקע בין התוף וגוף המכונה

אם נפל חפץ בחלל שבין התוף וגוף המכונה, בצעו את הפעולות הבאות כדי להוציאו:

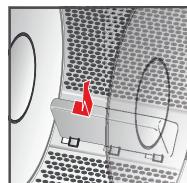
1. כבו את המכשיר ונתקו את תקע החשמל.
2. הוציאו את פרגיטי הכביסה מהטופ.
3. סגורו את כנפי התוף וסובבו את התוף חצי סיבוב.



4. השתמשו במברג כדי ללחוץ על קצה הפלסטיק, ותוך כדי דחפו את חלק הפלסטיק משמאל לימין; חלק הפלסטיק ייפול אל תוך התוף.

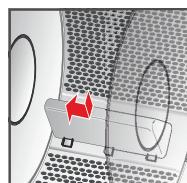


5. סובבו את התוף חצי סיבוב; ניתן להוציא כעת את החפץ דרך הפתח שנוצר בתוף.



6. החזירו את חלק הפלסטיק למקוםו בתוך התוף. מקמו את קצה הפלסטיק מעל הפתח שבקצתה הימני של התוף.

7. דחפו את חלק הפלסטיק מימין לשמאלו עד שהוא יכנס למקוםו.



8. סגורו את כנפי התוף וסובבו את התוף חצי סיבוב. בדקו שחלק הפלסטיק נמצא היטב במקוםו.

9. חブרו את המכשיר לחשמל.

בעה	סיבה/פתרון/הצעות
	<ul style="list-style-type: none"> - המכוונה אינה מתחילה - האם המכשיר מחובר לחשמל? - פועלן התצוגה אינה נדלקת.
	<ul style="list-style-type: none"> - האם המכוסה סגור היטב! - האם לחצני הנעללה נלחצו? כדי לשחרר את הנעללה, לחוץ לחיצה ארוכה בו-זמןית על שני הלחצנים שעיליהם נמצא סמל המפתח למשך 3 שניות לפחות.
	<ul style="list-style-type: none"> - המ鏗ר אינו מתחילה לפעול - לאחר לחיצה על הלחץ Start/Pause (התחלת/Stop/Pause) סמל המפתח נכבבה בתצוגה השניה).
	<ul style="list-style-type: none"> - האם הפעלה אפשרות השהיית השטיפה? לחוץ על הלחץ Start/Pause (הפעלה/השניה) או התחילה את ניקוז המים כדי לסייע את התוכנית. - התוכנית שונתה. בחרושוב בתוכנית והפעילו אותה. - האם התוכנית הופסקה והמכסה נפתח? סגורו את המכסה והתחילה את התוכנית מחדש. - האם מדلكו הודעות שגיאה בתצוגה? - בדקו את צינור אספקת המים.
	<ul style="list-style-type: none"> - שרירות של חומר ניקוי - במיכל חומר הניקוי לאחר סיום מחזור השטיפה?
	<ul style="list-style-type: none"> - האם מכונת הכביסה מאזונת? האם היא הותקן כהלה? - האם התקן ההגנה בעת ההובלה הוסר?
	<ul style="list-style-type: none"> - תוצאות הסחיטה אין מספיקות. - "נדיה" של המכונה במהלך הסחיטה.
	<ul style="list-style-type: none"> - המכשיר מציד במערכת ל'חיי' חסור איזון בכביסה. אם הوطענו בתוף פריטי כביסה קבועים (כגון חולוק אמבטיה), מהירות הסחיטה מופחתת באופן אוטומטי כדי להגן על מכונת הכביסה. במקרה הצורר, מחזור הסחיטה מופסק (עיננו גם בבעיה "חסור איזון במהלך הסחיטה" שלhalten). - הוסףו פריטי כביסה קלים והפעילו שוב את מחזור הסחיטה. - כמות קצף עדופת יכולת לגרום להפסקת הסחיטה. הפעילו את התוכנית "Rinse and spin" (שטיפה וסחיטה). הימנעו משימוש בكمויות גדולות מדי של חומר ניקוי. - האם נבחרה מהירות סחיטה נמוכה?

זהו אינה תקללה.

מוכנת הכביסה מתאימה את משך זמן התוכנית בהתאם למשתנים, כגון כמות קצף גזולה, וחוסר איזון בכביסה כתוצאה מפריטי כביסה גדולים, زمنי חימום ארוכים יותר כתוצאה מטמפרטורת מים נמוכה וגדומה.

חוסר איזון בכביסה במהלך הסחיטה גורם לביטול מחזור הסחיטה כדי להגן על מוכנת הכביסה. חוסר האיזון נגרם, למשל, בשל כמות קטנה של פריטי כביסה בעלי כושר ספיגה גבוה (כגון מגבות) או פריטי כביסה גדולים/כבדים.

– אם ניתן, יש להימנע מכיבוס כמות קטנה של פריטי כביסה.
– אם ניתן, הוציאו פריטי כביסה במגוון גדלים בעת CIFUS פריטי כביסה גדולים אוכבדים.

אם ברצונכם ללחוץ את פריטי הכביסה הרטובים: הוציאו מספר פריטי כביסה בגדים שונים והפעלו את התוכנית "rinse and spin" (שטייפה וסחיטה).

התוכנית נמשכת זמן רב יותר/זמן קצר יותר מהזמן שהציג/צין במקורה.

"Imbalance during spinning" (חוסר איזון במהלך הסחיטה).

מחוון הסחיטה שבתציגות מההביב מהלך התוכנית מההביב או שמהירות הסחיטה מהבהבת בתציגות לאחר סיום התוכנית (בהתאם לדגם). הכביסה עדין לההמוד.

Tap closed
(ברץ המים סגור)

לא קיימת אספקת מים, או שאספקת המים לא חזקה דיה.

- ברץ המים סגור/איינו פתוח למגירה.
- צינור אספקת המים עוקם/תפוי.
- לחץ המים נמוך מדי. נקן את המסתן.
- עברו דגמים עם צינור Stop-Aqua: אם צבעו של מחוון הבקרה של שסתום הבטיחות אדום, יש להחליף את הצינור.

Clean pump
(יש לנקיות את המשאבה)

המים לא מתרוקנים.
– משאבת תמיית חומר הניקוי חסומה. נקן את המסתן.
– צינור הניקוז/צינור הביבוב חסום. נקן את צינור הניקוז בסופו.

כאשר התקלה תוקנה, התחילה את תוכנית drain (שאייבה) או לחוץ לחיצה אחורכה למשך שלוש שניות על הלחצן Clear (ריקון).

מוכנת הכביסה מפסיקה לפעול באמצעות התוכנית. כנף התוכן פתוחה/איינה סגורת כהלה: לחוץ לחיצה אחורכה למשך שלוש שניות על הלחצן Clear (ריקון) עד שההודעה "open door" (הדלת פתוחה) נדלקת. סובבו את בורר התוכניות לMouseButton "Off" (כבוי), פתחו את המכסה, סגורו את כנף התוכן. הפעילו מחדש את התוכנית.

pad (בדגמים בהם לא קיימים לוח תציגות: כל המחוונים נדלקים)

Service
(שירות)

התצוגה	המזהבבת בלווי	התווך המופיע בלווי	סיבת/פתרון
Service (שירות)	המודעת השגיאה	הזהבבת בלווי	התצוגה (אם קיים)
התקלה הינה ברכיב חשמלי.			
	F35	החל מ-F02 ועד	הפעילו את התוכנית "Drain" (שאייבה) או לחצו לחיצן ארוכת למשך שלוש שניות על החלץן ("Clear/Drain" (ריקון/שאייבה)).
	F06		בדקן אם בחרתם בתוכנית הנכונה עברו סוג הכביסה ואם חרגתם מכמהות הכביסה המותרת (עינן בטלית התוכניות).
	FA		לחצז לחיצאה ארוכת למשך שלוש שניות על החלץן ("Clear" (ריקון)).
			התוכנית מבוטלת. כעת בחרו תוכנית מתאימה לסוג הכביסה.
ישנה תקללה בהתקן Aqua-Stop.			
			כבו את המכשיר, נתקן את תקע החשמל וסגורו את ברז המים.
			בザירות הטו את מכונת הכביסה קדימה. הניחו למים להתקין מתחתיית מכונת הכביסה. לאחר מכן:
			– חבירו את המכשיר לחשמל.
			– פתחו את ברז המים.
			– הפעילו מחדש את התוכנית.
כמות קצף עודפת.			
	F0d		התוכנית הופסקה בשל כמות קצף עודפת.
			– הפעילו את התוכנית Rinse and spin (שיטיפה וסחיטה).
			– הפעילו מחדש את התוכנית הרציה. השתמשו בכמות קטנה יותר של חומר ניקוי.
אם התקלה נמשכת: נתקן את תקע החשמל, סגורו את ברז המים ופנו למרכז שירות הלוקוחות.			



אם אתם לא יכולים לתקן את התקלה בעצמכם, כיצד לפתור תקלות? ← עמוד 21, צרו קשר עם מרכז שירות לקוחות: 22220.*.

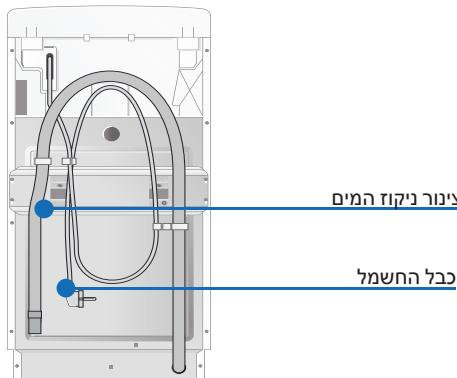
תוכלו למצוא את כל המידע והטלפונים של מרכזי שירות לקוחות הנמצאים באזוריים בראשיתם ובסוף השירות שבסוף החוברת. אנו נמצא תמיד פתרון מתאים כדי למנוע ביקורים לא נוחים של הטכניים.

מסרו למרכז שירות לקוחות את מספר המוצר (Nr. E) ואת מספר הייצור (FD) של המכונה.

E-Nr. _____	FD _____	מספר ייצור מספר מוצר	מספר ייצור מספר מוצר	ניתן למצוא נתונים אלה מאחור כנף פתוח המשאבה שבגב המelsifר.
-------------	----------	-------------------------	-------------------------	--

אתם יכולים לסמוק על מומחיותו של היצרן.

צרו איתנו קשר לקבלת עזרה. כך תבטיחו שהתקנים יבוצעו על-ידי טכני מנוסה תוך שימוש בחלפים מקוריים.



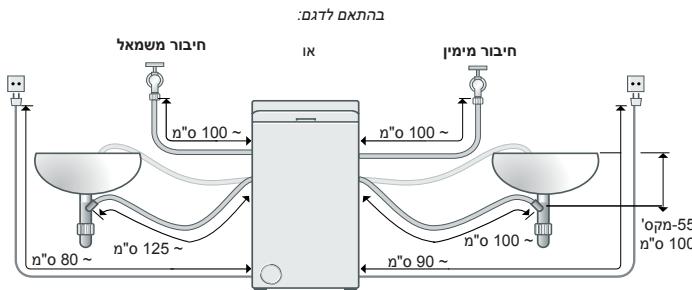
רכיבים הדרושים לצורך חיבור צינור הניקוז אל הסiphון:

תפס צינור אחד בקוטר 24–40 מ"מ (חניות עשה-זאת-בעצmr) נדרש גם כן לצורך חיבור לסiphון. חיבור לאספקת המים ← עמוד 33

כלים שימושיים:

- פלס מים לישור
- מברג שטוח או מפתח ברגים משושה מס' 8 לפיתוחת מנעלן ההובלה

אורק הצינור וכבל החשמל



בעת שימוש בתפסני צינור ניתן להשתמש בצינורות קצרים יותר i

ניתן להשיג אצל הספקים המורשים/מרכז שירות הלקוחות:

- כבל הארכה עברו Aqua-Stop או עברו צינור אספקת מים קרים (כ-2.50 מטר).
- מספר הזמן: WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0.
- צינור אספקת מים ארוך יותר (כ-2.5 מטר) עברו דגם סטנדרטי.

מידע טכני

50 Hz ,220-240 V, נקוב A 10 A	זרם חשמלי נקוב A 10 A	58-ק"ג	משקל	90x65x40 ס"מ	מידות (רוחב x עומק x גובה)
הספק נקוב W 2300	לחץ מים	100-1000 kPa	חיבור לחשמל		
(1-10 בר)					



לחות בטור התוף נגרמת בשל הבדיקה הסופית במפעול. i

התקנה בטוחה

⚠️ אזהרה!

סכנות פציעה!

- מכונת הכביסה כבדה - היזהרו בעת הרמתה.
- אין לשאת את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה (מכסה מכונת הכביסה, למשל). החלקים הבולטים עלולים להישבר ולגרום לפציעות.
- אין להרים את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה.

⚠️ זהירות!

סכנות נפילה!

- אם הצינור וככל החשמל יותקנו שלא כהלכה, תהיה חשופים לסכנות נפילה ופצעה.
- הניחסו את הצינורות והכבלים באופן שלא יהוו סכנות נפילה.

⚠️ זהירות!

מכונת הכביסה עלולה להינזק!

- צינורות קפואים עלולים להיקרע/להתפוץ.
- אין להתקן את מכונת הכביסה באזורי החשוף לקור קיזוני או מחוץ למבנה.
- אין לשאת את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה (מכסה מכונת הכביסה, למשל). החלקים הבולטים עלולים להישבר ומוכנות הכביסה תימזק.
- אין להרים את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה.
- בנוסף להוראות הבטיחות שבמדריך זה, ישן לחברת המים ולחברת החשמל המיקומיות היוי דרישות מיוחדות משלهن.
- במקרה של ספק, פנו לטכני מישיות הלוקחות כדי לחבר את מכונת הכביסה.

⚠️ אזהרה!

סכנות פציעה!

- מכונת הכביסה כבדה מאוד - היזהרו בעת הרמתה.
- שני אנשים לפחות נדרשים לצורך הרמתה.

- בעת הרמת מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים, החלקים הבולטים (מכסה מכונת הכביסה, למשל) עלולים להישבר ולגרום לפציעות.
- אין להרים את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה.

זהירות!

סכתת מעידה!

אם הצינור וכבל החשמל לא יותקנו כהlica, תהיו חשופים לסכתת מעידה ופצעה.
הניחו את הצינורות והכבלים באופן שלא יהו סכתת מעידה.

זהירות!

מכונת הכביסה עלולה להינזק.

- צינורות קפואים עלולים להיקרע/להתפוצץ.
- אין להתקין את מכונת הכביסה באזורי החשוף לקור קיצוני או מחוץ למבנה.
- אם תריםו את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה (מכסה מכונת הכביסה, למשל), החלקים הבולטים עלולים להישבר ומוכנת הכביסה תינזק. אין להרים את מכונת הכביסה באמצעות החלקים הבולטים שלה.

- בנוסף להוראות הבטיחות שבמדריך זה, יתכן שלחברת המים ולחברת החשמל המקומותיות יהיו דרישות מיוחדות משלهن.
- במקרה של ספק, פנו לטכני מורשה כדי לחבר את מכונת הכביסה.

אזרור התקינה

- חשיבות להתקין את מכונת הכביסה במקום יציב כדי למנוע ממנה לנדוד בעת מחזורי השטיפה והסחיטה!
- אזרור התקינה צריך להיות מוצק ושר.
- אין להתקינה על גבי משטחים רכים או רצפות עם חיפוי רך.

התקינה על רצפת עץ או על רצפה צפה

אזהרה!

מכונת הכביסה עלולה להינזק!

הדקו את רגלי מכונת הכביסה באמצעות תושבות אחיזה. תושבות אחיזה: מס' דגם: 2200 WMZ 9756 AX, Z 7080X0, CZ 110600

- אם ניתן, התקינו את מכונת הכביסה בפינת החדר.
- הבריגו משטח עץ עמיד במים (בעובי 30 מ"מ לפחות) אל הרצפה.



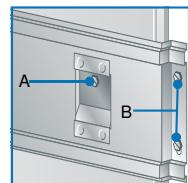
הסרת התקני ההגנה בעת הובללה

זהירות!

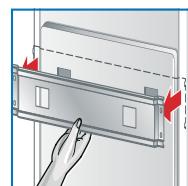
מכונת הכביסה עלולה להינזק.

אם התקני ההגנה בעת הובללה לא יוסרו, התוף עלול להינזק, בין היתר, בעת הפעלת מכונת הכביסה.
לפניהם השימוש במקשirs בפעם הראשונה, וודאו שהסרתם לחלווטין את התקן ההגנה בעת הובללה ושממרתם אותו במקום בטוח.

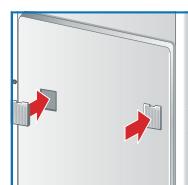
- הסירו את שני הברגים הממוסנים באוטות "A" ואת ארבעת הברגים הממוסנים באוטות "B" באמצעות מברג שטוח או מפתח בריגים משושה מס' 8.



- הסירו את התקני ההגנה בעת הובללה.



- החזרו את ארבעת הברגים החיצוניים הממוסנים באוטות "B" למקוםם. הדקו את הברגים.



- הכניסו לפתחים את כיסויי המגן המצורפים.

זהירות!

אל תשחחו להחזיר למקומות המקוריים ארבעת הברגים החיצוניים הממוסנים באוטות "B". הדקו אותם בחזקה.

זהירות!

מכונת הכביסה עלולה להינזק.

כדי למנוע נזקים שעלווה להיגרם בזמן העברת המקשיר מאוחר יותר, יש להחזיר למקומות המקוריים את התקן ההגנה בעת הובללה לפני הובלת המקשיר.

חיבור לאספקת המים



זהירות!

אין לטבול במים את התקן הבטיחות Aqua-Stop.

- כדי למנוע דיליפות ונזקים הנגרמים כתוצאה מנזילות, יש לפעול לפני ההזראות בפרק זה.
- יש להפעיל את מכונת הכביסה באמצעות מי שתייה קרים בלבד.
- אין לחבר את ברז המים לדוד חימום אלא וסת.
- אין להשתמש בצינור מים משומש. השתמשו בצינור המים המצורף או בצינור שנקנה מספק מוסחה בלבד.
- במקרה של ספק, פנו לטכני שנקנה מוסחה כדי לחבר את מכונת הכביסה.



ספקת מים

אין לעקם, למחוץ, לשנות או לחותר את צינור אספקת המים (אחרת הוא עשוי שלא לעמוד בלחץ המים).



לחץ מים מיטבי במערכת אספקת המים: 1000-1000 kPa (1-1 בר)

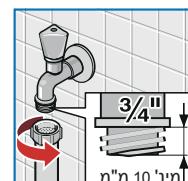
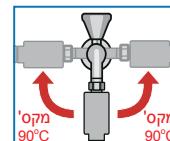
- כאשר הברז פתוח, המים זורמים בקצב של לפחות 8 ליטרים בדקה.
 - אם לחץ המים גבוה מקצב זה, יש להתקין שסתום להורדת לחץ המים.
1. חיבור את צינור אספקת המים.

זהירות!

החיבורים המתברגים עלולים להינזק.

- אין לבדוק את הבריגים יותר מדי באמצעות פלייר, אחרת החיבור עלול להינזק.
יש לבדוק את החיבורים המתברגים באמצעות היד בלבד.

חיבור לבraz ($\frac{3}{4}$ " = 26.4 מ"מ):



חיבור למכשיר:



כדי להבריג החוצה את צינור-h-Aqua-Stop:



כדי להבריג החוצה את צינור-h-Aqua-Stop (אם קיימ), החזיקו בלחיצה את דושת שחרור הנעילה (אם קיימת).

2. פיתחו את ברת המים בזיהירות, בדקו את עמידות נקודות החיבור בפני דליפות.

החיבורים המתברגים עמידים בלבד בלחץ המים הראשי.



חיבור צינור ניקוז המים

- אין לעקם את צינור ניקוז המים או להפעיל עליו לחץ לכל אורכו.
- הבדלי הגובה בין משטח ההתקנה ופתח הניקוז: 55 ס"מ – 100 ס"מ, לכל היוטר.

פתח ניקוז בכיר

⚠️ אזהרה!

נדק אפשרי כתוצאה מנזילות מים!

אם צינור הניקוז מתנתק מכירור כתוצאה מליחז מים גבוה בעת ניקוז המים, המים שידלפו עלולים לגרום לנזקים. חבירו את צינור הניקוז כהלהה כך שהוא לא יוכל להתנתק.

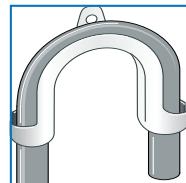
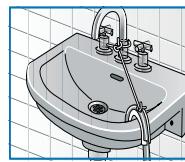
⚠️ זהירות!

מכונת הכביסה עלולה להינזק.

אם קצה צינור הניקוז טבול במים מתנקזים, מים עשויים להישאב חזרה אל המכשיר.

- אין לאפשר לפיקק למנוע יציאת מי ניקוז מהכיר.
- כירום קטנים לשטיפת ידיים אינם מתאימים לשימוש.
- במהלך השאייבה, בדקו שהמים מתנקזים במהירות מספיקה.
- אין להניח לקצה צינור יציאת המים לטבול במי הניקוז.

ניתוב צינור הניקוז:



יש להדק את קצה הצינור באמצעות חלק תומך בצורה מרפק.



ניקוז המים אל הסiphon

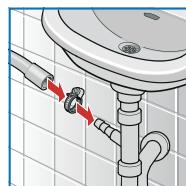
⚠️ אזהרה!

נדק אפשרי כתוצאה מנזילת מים!

אם צינור הניקוז מתנתק מחיבור הסiphon כתוצאהמלחץ מים גבוה בעת ניקוז המים ממכתנת הכביסה, המים שידלפו עלולים לגרום לנזקים.

יש להדק את נקודת החיבור באמצעות תפס לצינור בקוטר 24–40 מ"מ (ספק מורשה).

חיבור



פתח לחיבור צינור פלסטיק עם אטם גומי

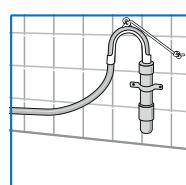
⚠️ אזהרה!

נדק אפשרי כתוצאה מנזילת מים!

אם צינור הניקוז מתנתק מצינור הפלסטייק כתוצאהמלחץ מים גבוה בעת ניקוז המים, המים שידלפו עלולים לגרום לנזקים.

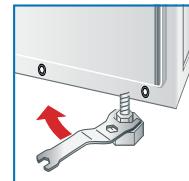
חברו את צינור הניקוז כהלהכה כך שהוא לא יוכל להתנתק.

חיבור





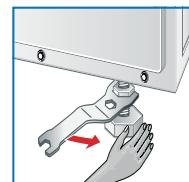
1. שחררו בהברגה את האום באמצעות מפתח עם ציון החץ.
2. בדקו את יישור מكونת הכביסה באמצעות פלס מים וישרו אותה במקורה הצורך. שנו את גובה מكونת הכביסה באמצעות שני גובה הרגליים.



יש לוודא שכל רגלי מكونת הכביסה ניצבות היטב על גבי הרצפה.
יש לוודא שمكونת הכביסה אינה מתנדנת.



3. הדקו את האום נגד גוף המכינה. לשם כך, אחזו בחזקה את הרגל ואל תשנו את גובהה.



- יש להבירג את האומיים של כל רגלי מكونת הכביסה בחזקה נגד גוף מكونת הכביסה.
- איזון לא נכון של מكونת הכביסה עשוי להוביל לרעשים חזקים, רעדות ותנודות של מكونת הכביסה.





אמצעי זהירות בעת חיבור לחשמל

⚠️ אזהרה!

סכנת מוות כתוצאה מהתחשמלוות!

אין לגעת בחלקים החשופים - סכנת מוות.

- אין לנתק את תקע החשמל באמצעות משיכת כבל החשמל עצמו.
- יש לנתק/לחבר את תקע החשמל אך ורק בידיים יבשות.
- אין לנתק את תקע החשמל במהלך פעולה מכונת הכביסה.
- חブרו את מכונת הכביסה אל זרם החשמל באמצעות שקע מוארך המותקן כהלה בלבד.
- על המתח החשמלי של מכונת הכביסה (בהתאם ללוחית הדירוג של המכשיר) להתאים למתח החשמלי של שקע החשמל.
- בלוחית הדירוג מצוינים ערכי מתח החיבור והנתיר הדרושים לחברו.

ודאו כי:

- תקע החשמל מתאים לשקע החשמל.
- חתך הרוחב של הcabל מתאים.
- מערכת ההארקה הותקנה כהלה.
- אך ורק חשמלאי רשאי להחליף כבל חשמל פגום. ניתן להשיג כבל חשמל חלופי ממרכז שירות הלוקחות.
- אין להשתמש בכמה תקעים/מחברים או בכבלים מאקרים.
- אם נעשה שימוש במפסק זרם מסווג ממסר פחת, השתמשו רק במפסק זרם מסווג הנושא את הסמל הבא:
- רק מפסק הנושא סמל זה עומד בתקנות התקיפות היום.
- יש לוודא כי תקע החשמל נגייס בכל עת.



מכונת הכביסה נבדקה ביסודות לפני שיצאה מההפעלה. כדי להסיר מים שיתיכון ונסחרו במכונת הכביסה מהבדיקה الأخيرة, אין להטען פריטי כביסה במהלך הפעלה הראשונה של תוכנית הכביסה.

יש להתקין את מכונת הכביסה ולחבר אותה כהלכה כפי שמתואר בפרק **ההתקנה ← מעמוד 28 והלאה.**

1. בדקו את מכונת הכביסה.

לעתם אין להשתמש במכונת כביסה מוקולקלת. פנו למרכז שירות הלקוחות. ← **עמוד 25**

2. הסירו את סרט המגן מלוח התצוגה (אם קיים).

3. חבירו את המכשיר לחשמל.

4. פתחו את ברז המים.

5. פתחו את המכסה; ודאו שכnenfi התוף סגורות היטב (אין להטען כביסה).

6. בחרו את התוכנית **cottons** (כותנה).

7. הגדרו את הטמפרטורה ל-**-60°C**.

8. הוסיפו **½%** מכממות חומר הניקוי המומלצת על-ידי היצרן לניקוי לכלור קל לתא II.

כדי למנוע הייזירות קצף, יש להשתמש בכ-**¾%** מכממות חומר הניקוי המומלצת. אין להשתמש בחומר ניקוי בעת שתיפת פריטי צמר או פריטים עדינים.

9. סגרו את המכסה.

10. לחזו על הלחצן **Start/Pause** (התחלת/השהייה).

11. בסיום התוכנית, סובבו את בורר התוכניות למצב "Off" (כבוי).

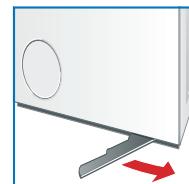
מכונת הכביסה מוכנה CUTUT לשימוש.

הובלה, למשל בעת מעבר דירה



פעולות הכנה

1. נתקנו את תקע החשמל.
2. סגרו את ברז המים.
3. נתקנו את צינור אספקת המים ואת צינור הניקוז.
4. המתינו עד להתקרות המים כדי להימנע מכוויות. נקזו את שאריות תמיסת חומר הניקוי. **תחזקה – משאבת תמיסת חומר הניקוי חסומה** — ← עמוד 20
5. להובלה נוחה יותר, משכו קלות את הידית שבתחתית המכשיר, לחלקו הקדמי (בהתאם לדגם). במקרה הצורך, השתמשו ברגלכם כדי למשוך את הידית במלואה.



התקנת נעילה להובלה

1. התקינו את הנעילה להובלה.
2. הובילו את המכשיר כשהוא במצב אנכי.

לפני השימוש הראשון:

- חובה להסיר את מנעל הובלה. — ← עמוד 30
- החזירו את ידית הובלה למיקומה המקורי.
- כדי למנוע זרימת שאריות חומר ניקוי לתוך פתח הניקוז במהלך הכביסה הבאה: שפכו ליטר אחד של מים אל התוף והפעילו את התוכנית drain (שאייבה) או clear/drain (ריקון/שייבה) (בהתאם לדגם).





Aqua-Stop אחריות

über MCSIRIM עם Aqua-Stop בלבד

בנוסף לתביעות אחריות כנגד המוכר המבוססות על הסכם המכירה ובנוסף לאחריות הניתנת על המוכר, ישולמו פיצויים עבור נזקים שנגרמו תחת התנאים הבאים:

1. אם נזק כתוצאה מAMILת מים נגרם בשל תקלת במערכת אבטחת המים, אנחנו נתקן את הנזק שנוצר אצל לקוחות פרטיים.
 2. חובה האחריות חלה לאחר כל חי המוכר.
 3. ניתן להגיש תביעה תחת האחריות אך ורק אם המכשיר והתקן Aqua-Stop הותקנו כהלאה וחוברו בהתאם להוראות שבמדריך זה, כולל הארכת Aqua-Stop (אביעזר מקורי).
 4. האחריות אינה חלה על כבליים/צינורות ניקוז פגומים או על חיבור פגום של הצינור לבור המים.
 5. ניתן להשאיר את המכשירים בעלי התקן Aqua-Stop ללא השגחה במהלך פעילותם ואין צורך לסגור את בריח המים לאחר סיום הפעולה.
 6. יש לסגור את בריח המים רק בעת העדרות ממושכת, כגון חופשה שאורכת מספר שבועות.
- כדי להזמין טכני או כל פניה לגבי המכשיר, תוכלו ליצור קשר עם מוקד שירות הליקוחות בטלפון *2220**

תוכלו למצוא את פרטי יצירת הקשר ברשימה תחנות השירות שבוחרת זו.

תחנות שירות ברחבי הארץ

מרכז חיפה והצפון דרום ירושלים	<table border="0"> <tbody> <tr> <td>טל: 08-9777222</td><td>שירות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד</td></tr> <tr> <td>טל: 04-8477111</td><td>שירות CSB, שדר' החסידות 224, חיפה</td></tr> <tr> <td>טל: 08-9777200</td><td>שירות CSB, יאיר 18, באר-שבע</td></tr> <tr> <td>טל: 08-6335311</td><td>שירות ששון, הבנאי 56, אילת</td></tr> <tr> <td>טל: 08-6378616</td><td>שירות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת</td></tr> <tr> <td>טל: 02-6403000</td><td>אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים</td></tr> </tbody> </table>	טל: 08-9777222	שירות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד	טל: 04-8477111	שירות CSB, שדר' החסידות 224, חיפה	טל: 08-9777200	שירות CSB, יאיר 18, באר-שבע	טל: 08-6335311	שירות ששון, הבנאי 56, אילת	טל: 08-6378616	שירות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	טל: 02-6403000	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים
טל: 08-9777222	שירות CSB, המסגר 1, א.ת. צפוני, לוד												
טל: 04-8477111	שירות CSB, שדר' החסידות 224, חיפה												
טל: 08-9777200	שירות CSB, יאיר 18, באר-שבע												
טל: 08-6335311	שירות ששון, הבנאי 56, אילת												
טל: 08-6378616	שירות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת												
טל: 02-6403000	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים												

לקוחות נכבדים,

אנו מוקודים שהוראות הפעלה והתקינה אלה סייעו לכם להפעיל את מכונת הכביסה של **בוש** ושהיא פועלת לשביעות רצונכם. אם למרות מאיצינו להגיש לכם מוצר מושלם ולא ליקויים תתגלה תקללה כלשהי בפעולתה של מכונת הכביסה, אנא פנו בכל עת לאחחת מתחנות השירות הרשומות להן. מעבדות השירות והטכנאים המומנים ישמחו להגיש לכם ב מהירות את כל העזרה הדרישה להחזירת מכונת הכביסה לפעולה תקינה.

בצלחה!

החברה שומרת לעצמה את הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.



Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

DEUTSCHLAND

he (B-9212)

9000823632 501960000043